

ONE WORLD FESTIVAL

in BRUSSELS

BURST THROUGH YOUR BUBBLE!



„Citizenfour“ 05.05.2015, 18:30

„Flowers of Freedom“ 06.05.2015, 18:30

GOETHE-INSTITUT
Rue Belliard | Belliardstraat 58
1040 Brüssel

Eintritt frei **Entrée libre** **Gratis toegang**
Anmeldung **Inscription en ligne** **Reservatie**
Citizenfour www.oneworld.cz/2015/brussels-programme/3
Flowers of Freedom www.oneworld.cz/2015/brussels-programme/6

www.oneworld.cz/2015/brussels-programme, www.goethe.de/bruessel



05.05.2015, 18:30
„Citizenfour“, Laura Poitras
(D/USA 2014, 114')

Im letzten Teil ihrer post-9/11-„New American Century“-Trilogie zeigt Laura Poitras, wie sich der „Krieg gegen den Terror“ der USA gegen die eigenen Bürger, gegen jedermann richtet. Es geht um Überwachung – auf der politischen, der philosophischen und der psychologischen Ebene. Im Januar 2013 wird Poitras von Edward Snowden kontaktiert und bringt mit dem Guardian-Journalisten Glenn Greenwald dessen brisantes Material an die Öffentlichkeit.

Dans la dernière partie post-11 septembre de sa trilogie « New American Century », Laura Poitras montre comment la guerre contre la terreur se retourne contre les citoyens aux Etats-Unis. Le film porte sur la surveillance à tous les niveaux - politique, philosophique et psychologique. En janvier 2013, la réalisatrice a été contactée par Edward Snowden. En juin, elle a publié ses informations avec Glenn Greenwald, journaliste du Guardian.

In dit laatste deel van haar post-9/11-„New American Century“-Trilogie toont Laura Poitras hoe de oorlog tegen het terrorisme van de USA zich tegen de eigen burgers, ja tegen iedereen richt. Het gaat om controle - zowel politiek, filosofisch als psychologisch. In januari 2013 werd Poitras gecontacteerd door Edward Snowden en bracht samen met de Guardian-journalist Glenn Greenwald hun opzienbarende materiaal uit.

Q&A

Jimena Reyes (Head of Americas, FIDH)

Partner:

United Nations Regional Centre in Brussels (UNRIC)
FIDH



06.05.2015, 18:30
„Flowers of Freedom“, Mirjam Leuze
(D 2014, 96')

Täglich donnern durch das kirgisische Dorf Barskoon LKWs mit Zyanid. 1998 stürzt ein LKW in den Fluss des Dorfes. Sieben Jahre später beginnen mutige Frauen ihren Kampf für die Rechte der Opfer. Erkingül und ihre Mitstreiterinnen gründen eine kleine Umweltorganisation. Im Frühjahr 2010 gelingt Erkingül der Sprung ins Parlament, und sie führt ihren Kampf gegen die Goldmine als Politikerin weiter.

Chaque jour, des camions transportant du cyanure traversent le village kirghize de Barskon. En 1998, l'un d'eux tombe dans la rivière du village. Sept ans après l'accident, des femmes décident de se battre pour les victimes. Erkingül et ses amies fondent une organisation pro-environnementale. En 2010, Erkingül obtient une place au Parlement et continue son combat contre la mine d'or en tant que politicienne.

Dagelijks dreunen door het Kirgizische dorp Barskoon zware vrachtwagens met cyanide. In 1998 stort zo'n vrachtwagen in de rivier van het dorp. Zeven jaar later beginnen moedige vrouwen uit het dorp te vechten voor de rechten van de slachtoffers. Erkingül en haar lotgenoten richten een kleine milieuorganisatie op. In de lente 2010 lukt het Erkingül om in het parlement te komen en zet als politica ze haar strijd tegen de goudmijnen verder.

Q&A

Sandra Brandl (Cutterin „Flowers of Freedom“)
Jérôme Chaplier (ECCJ)
Aldo Caruso (Heinrich Böll Stiftung)

Partner:

Heinrich Böll Stiftung